

ZMLUVA

o výpožičke č. Z-51/2008-CO

uzatvorená podľa § 659-§ 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. 1

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ :

Obvodný úrad

Dr. Alexandra č. 61

060 01 Kežmarok

IČO :

42077214

Bankové spojenie :

7000295912/8180 Štátna pokladnica

Zastúpený :

Ing. Veronika Havírová

prednostka Obvodného úradu v Kežmarku

2. Vypožičiavateľ:

Obec

059 02 Vojňany

IČO :

00231088

Bankové spojenie :

1691441001/5600 Dexia pob. St. Smokovec

Zastúpený :

Marián Gaborčík

starosta obce

Čl. 2

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je výpožička materiálu civilnej ochrany stanoveného vyhláškou MV SR č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov pre plnenie úloh civilnej ochrany v územnom obvode obce.

Hodnota materiálu civilnej ochrany, ktorého špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy bola určená podľa účtovných cien v celkovej hodnote **123 248,00 Sk**, slovom: **jedenstodvadsaťtritisícdvestoštyridsaťosem korún Sk**.

Čl. 3

Doba výpožičky

Predmet výpožičky podľa článku 2 zmluvy sa prenecháva na užívanie vypožičiavateľovi na dobu 10 rokov.

Čl. 4

Povinnosti a práva požičiavateľa

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku 2 tejto zmluvy v stave spôsobilom k obvyklému užívaniu, ktorý zodpovedá jeho dlhodobému skladovaniu a miere opotrebovania bežným používaním.
2. V prípade, že nastanú okolnosti hodné zvláštneho zreteľa (napr. organizačné zmeny), požičiavateľ môže okamžite od zmluvy odstúpiť.
3. Požičiavateľ môže zrušiť výpožičku zapožičaného materiálu civilnej ochrany alebo jeho časti v tom prípade, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne, alebo ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži alebo z dôvodu jeho prednostného využitia u požičiavateľa.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje :
 - a) zabezpečovať vykonávanie skúšok, opráv a kontrol predmetu výpožičky podľa osobitného plánu na vlastné náklady,
 - b) vykonávať pravidelné odborné školenia zamestnancov vypožičiavateľa za účelom získania odborných vedomostí a praktických návykov pri vykonávaní údržby, ošetrovania a skladovania materiálu civilnej ochrany.

Čl. 5

Povinnosti a práva vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný :
 - a) starať sa o predmet výpožičky a hospodáriť s ním v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami a odbornými zásadami stanovenými požičiavateľom vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky,
 - b) chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím,
 - c) umožniť požičiavateľovi vykonať kontrolu predmetu výpožičky,
 - d) v prípade pominutia dôvodu výpožičky, predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v stave spôsobilom na ďalšie užívanie v termíne stanovenom požičiavateľom,
 - e) znášať prevádzkové náklady spojené s prevádzkou a uskladnením predmetu výpožičky vo vlastnej réžii,
 - f) vykonávať inventarizáciu predmetu výpožičky a predkladať inventúrne výkazy predmetu výpožičky so stavom vždy k 31. decembru príslušného kalendárneho roka podľa pokynov požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ je povinný znášať škody, ktoré zaviniť neodbornou manipuláciou na predmete výpožičky. Pri vzniku škody iného charakteru (odcudzenie, zničenie, poškodenie) je povinný bezodkladne po zistení škody túto skutočnosť ohlásiť príslušnému orgánu Policajného zboru a požičiavateľovi.

3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať účasť určených pracovníkov na organizovaných odborných školeniach a zhromaždeniach.
4. V súlade s § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo užívať predmet zmluvy bezplatne počas trvania zmluvného vzťahu.

Čl. 6

Rušenie materiálu

1. Materiál civilnej ochrany obstaráva a spravuje Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. Ostatný materiál spravuje Obvodný úrad v Kežmarku.
2. Na základe návrhu vypožičiavateľa môže správca materiál uvedený v odseku 1 schváliť zrušenie materiálu.
3. Pri zrušení všetkého materiálu civilnej ochrany a ostatného materiálu tato zmluva zaniká. Pri zrušení časti materiálu civilnej ochrany alebo ostatného materiálu dokumentácia o zrušení materiálu bude tvoriť doplnok tejto zmluvy.

Čl. 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že im je známy technický stav vypožičaného materiálu civilnej ochrany, ktorý zodpovedá miere opotrebovania bežným užívaním a dlhodobému skladovaniu.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný.
3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky MV SR č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečovanie hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov.
4. K zmene dohodnutých podmienok vzájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem. Dodatky a prílohy dohodnuté a riadne podpísané k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
5. Táto zmluva je vyhotovená s prílohou v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží po dvoch výtlačkoch.

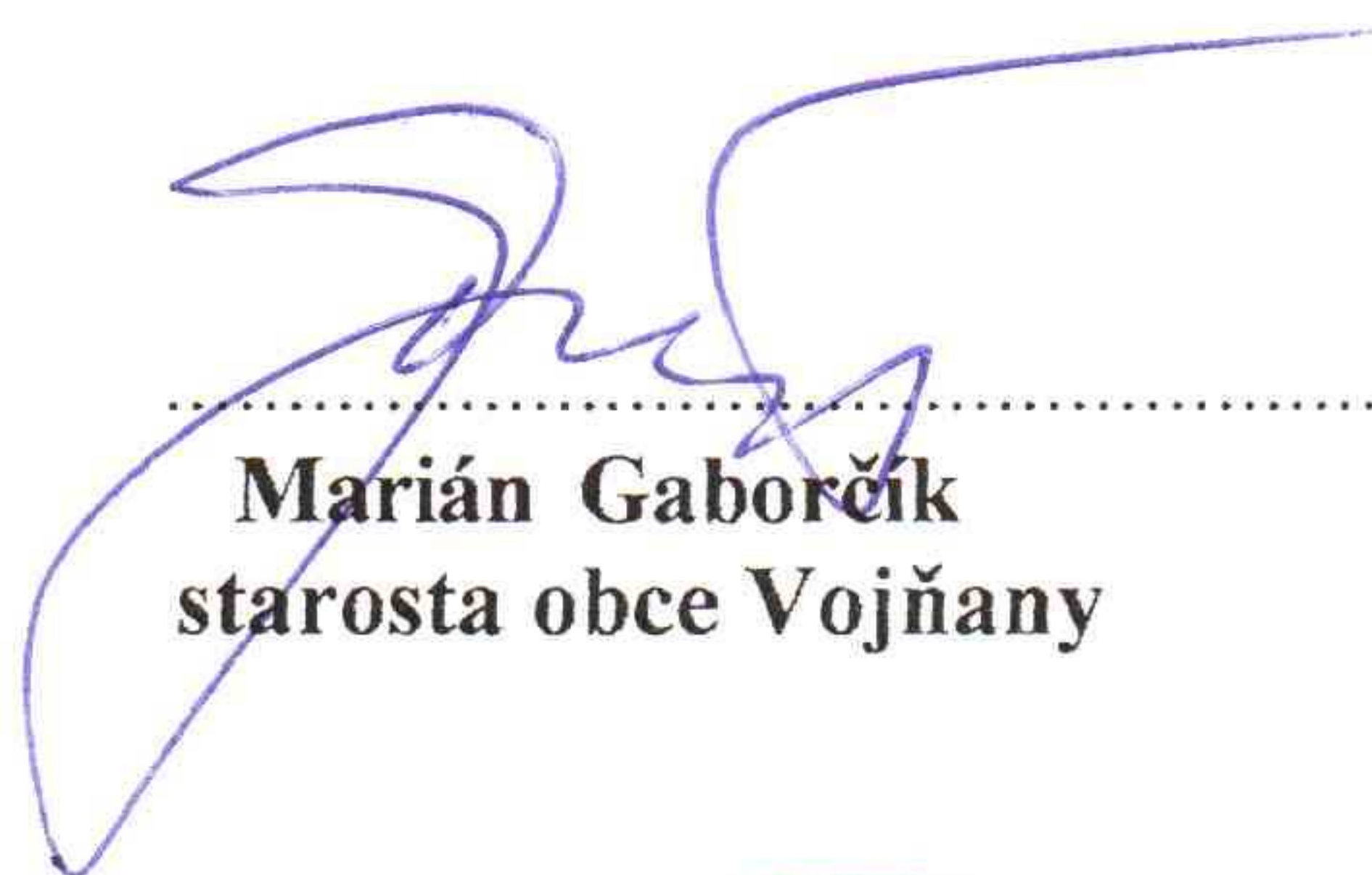
6. Zmluva nadobúda platnosť po podpise štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.

7. Týmto stráca platnosť zmluva č. 49/2007/OKR uzatvorená medzi Krajským úradom Prešov v zastúpení prednostkou Obvodného úradu Kežmarok a nadobúda platnosť táto zmluva.

V Kežmarku dňa 23. VII. 07


Ing. Veronika Havírová
prednostka Obvodného úradu v Kežmarku




Marián Gaborčík
starosta obce Vojňany



DODATOK č. 4

k zmluve č. Z-51/2008-CO o výpožičke

1. Požičiavateľ :

Obvodný úrad Kežmarok
Dr. Alexandra 61
060 01 Kežmarok

IČO : **42077214**
Bankové spojenie : **7000295912/8180 Štátna pokladnica**

Zastúpený : **Ing. Ján Soliar**
prednosta Obvodného úradu Kežmarok

2. Vypožičiavateľ:

Obec
059 02 Vojňany

IČO : **00231088**
Bankové spojenie : **1691441001/5600 Dexia banka St. Smokovec**

Zastúpený : **Marián Gaborčík**
starosta obce

Článok 1

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa zmluva č. Z-51/2008-CO nasledovne:

1) V čl. 2 sa text: „Hodnota materiálu civilnej ochrany, ktorého špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy, bola určená podľa výsledkov inventarizácie so stavom k 31. 12. 2009 v celkovej hodnote **4 036,01 €**, slovom: štyritisíc tridsaťšesť 1/100 €.“ nahrádza textom: „Hodnota materiálu civilnej ochrany, ktorého špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy, bola určená podľa výsledkov inventarizácie so stavom k 31. 12. 2011 v celkovej hodnote **3 969,61 €**, slovom: tritisícdeväťstošesťdesiatdeväť 61/100 €.“

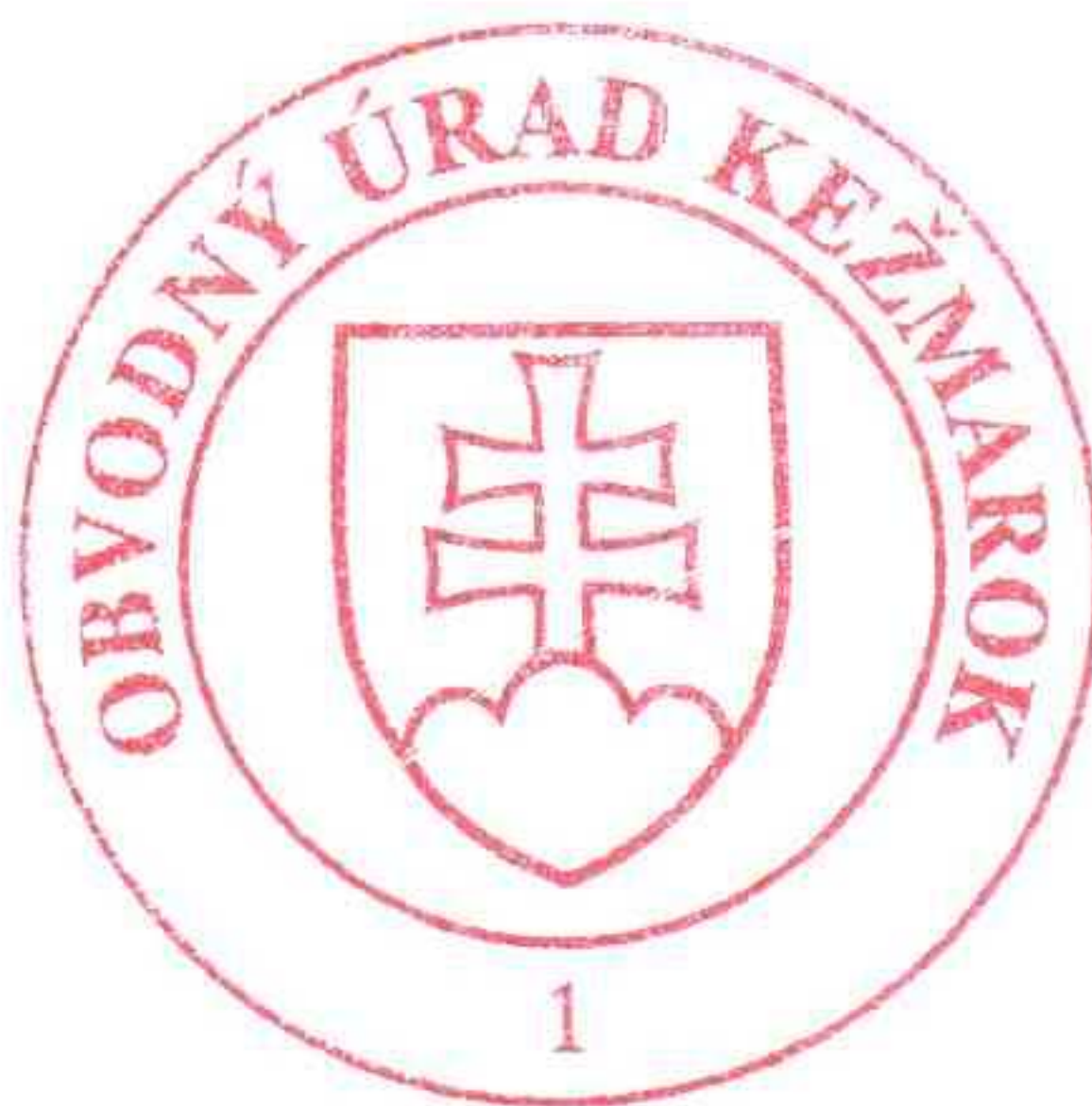
2) Príloha č. 1 Dodatku č. 3 k zmluve č. Z-51/2008-CO sa nahrádza prílohou č. 1 Dodatku číslo 4 k zmluve číslo Z-51/2008-CO.

Článok 2

- 1) Ostatné časti zmluvy ostávajú nezmenené.
- 2) Tento dodatok je vypracovaný v 2 rovnopisoch, z ktorých po podpise obdrží každá strana jeden rovnopis.
- 3) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
- 4) Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Kežmarok 29. 05. 2012

Vojňany 1. VI. 2012



.....
Ing. Ján Soliar
prednosta Obvodného úradu Kežmarok



.....
Marián Gaborčík
starosta obce Vojňany